

B: K/6130/2016

Ko-535/2016

IKTATÁSRA ÁTVÉVE

2016 FEBR 10.

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete

2016. február 3-án 17.30 órai kezdettel

a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában
(1105 Bp. X., Ihász utca 26.)
testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

BUDAPESTI MŰVÁROK ÉS KÖZÖSSÉGI
KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatal

Küldés: K/6130/1/2016/II.

2016 FEBR 10.

Előzetes: J. J.

Előzetes: J. J.

K/6130/2016/II.

Napirendi pontok:

1. **A Kőbányai Görög Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapítása (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
2. **Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. évi költségvetésének felosztására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
3. **Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. évi munkatervének elfogadására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
4. **Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Alapítvánnyal (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
5. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata által 2016. február 20-án 15.00 órakor az Angyalföldi Gyermekek-és Ifjúsági Házban (Budapest XIII., Dagály utca 15.) megrendezésre kerülő „EPON” ünnepélyen való részvételre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
6. **Tájékoztató a görög hagyományápolás céljából a Görög Klubban megtartott görög nyelvoktatásról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
7. **Tájékoztató a görög hagyományápolás céljából a Görög Klubban megtartott görög zeneoktatásról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
8. **Javaslat a görög kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. február 26-án 18.30 órakor az Angyalföldi Gyermekek-és Ifjúsági Házban (1138 Budapest, Dagály utca 15/a) megrendezésre kerülő Arisztóphész: Madarak című színdarab bemutatójáról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2016. január 27.



KÖBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. február 3-án 17.30 órai kezdettel, a 1104 Bp. X. ker., Kada utca 120. sz. alatti nemzetiségi irodában megtartott testületi ülésén.

Jelen vannak:	Kollátosz Jorgosz	elnök
	Bajkai Vasziliki	elnökhelyettes
	Dr. Klicasz Szpirosz	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Kollátosz Jorgosz, a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke üdvözlí a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Bajkai Vasziliki képviselőt bízza meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

12/2016. (II. 3.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Bajkai Vasziliki képviselőt megbízza.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

13/2016. (II. 3.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Görög Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapítása** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
2. **Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. évi költségvetésének felosztására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
3. **Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. évi munkatervének elfogadására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
4. **Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Alapítvánnyal)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
5. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata által 2016. február 20-án 15.00 órakor az Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Házban (Budapest XIII., Dagály utca 15.) megrendezésre kerülő „EPON” ünnepélyen való részvételre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
6. **Tájékoztató a görög hagyományápolás céljából a Görög Klubban megtartott görög nyelvoktatásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
7. **Tájékoztató a görög hagyományápolás céljából a Görög Klubban megtartott görög zeneoktatásról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
8. **Javaslat a görög kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. február 26-án 18.30 órakor az Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Házban (1138 Budapest, Dagály utca 15/a) megrendezésre kerülő Arisztóphész: Madarak című színdarab bemutatójáról** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök

1. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Görög Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapítása (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatást kér Jógáné Szabados Henrietta referens asszonytól. Átadja a szót.

Jógáné Szabados Henrietta: Köszöni a szót. Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-a alapján, a középtávú tervezés keretein belül előírja a Stabilitási tv. 45. § (1) bekezdés a) pontja felhatalmazása alapján, hogy az önkormányzatoknak az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII. 30.) Korm. rendeletben meghatározottak szerinti saját bevételeinek, valamint a Stabilitási tv. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét határozatban kell megállapítani.

Elnök: Köszöni a jogszabályi hivatkozást és a tájékoztatást. Elmondja, hogy a Képviselő-testületnek a saját bevételei összegét, valamint az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeit – évente – legkésőbb a költségvetési rendelet elfogadásáig kell megállapítani. Ennek részletes bemutatását a határozati javaslat 1. melléklete tartalmazza. Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Görög Önkormányzatnak adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettsége nincs. Kéri a szavazatok megtételét.

Dr. Klicasz Szpirosz: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

14/2016. (II. 3.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettsége a költségvetési évet követő három évre szóló középtávú tervezés címén nincs, amelynek részletes bemutatását a határozati javaslat 1. melléklete tartalmazza.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. évi költségvetésének felosztására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait arról, hogy a működési költségvetési támogatás utalásáról a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm.

rendelet előírásai alapján 2016. január 31-ig kell rendelkeznie az Emberi Erőforrások Minisztériumának. E rendelkezés értelmében megszületett a döntés a települési nemzeti önkormányzatok 2016. évi működési költségvetési támogatásáról, amely jelen esetben 781 686 Ft. Javasolja, hogy a 2016. évi költségvetés bevételi és kiadási főösszegének előirányzatát **781 686 forintban** határozza meg és az előirányzat összegét a bevételi előirányzat tekintetében a 084020 kormányzati funkció kódon, a kiadási előirányzat tekintetében a 011140 kormányzati funkció kódon az alábbi kötelező feladatokra helyezze. Az Emberi Erőforrások Minisztériumától megérkezett a támogatói okirat, amely alapul szolgál a támogatás elszámolásához. Kéri a képviselőket a szavazatok megtételére.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

15/2016. (II. 3.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetés bevételi és kiadási főösszegének előirányzatát **781 686 forintban** határozza meg és az előirányzat összegét a bevételi előirányzat tekintetében a 084020 kormányzati funkció kódon, a kiadási előirányzat tekintetében a 011140 kormányzati funkció kódon az alábbi kötelező feladatokra osztja fel:

091612 Központi költségvetési szerv műk. célú tám. bev. EI	781 686 Ft
051231 Egyéb külső személyi jutt. teljesítése	40 000 Ft
05213 EHO	30 000 Ft
05217 Munkáltatót terhelő személyi jöv. adó	15 000 Ft
05312121 Irodaszer	30 000 Ft
05312122 Számítástechnikai toner beszerzés kiadás	25 000 Ft
05312191 Egyéb üzemeltetési anyagbeszerzés	10 000 Ft
05312192 Tisztítószer beszerzés	30 000 Ft
05322111 Vezetékes telefon szolgáltatás	60 000 Ft
05322112 Mobiltelefon	150 000 Ft
0532219 Egyéb különféle komm. szolg. kiadásai	32 000 Ft
0533712 Pénzügyi befektetési szolg. díjak	40 000 Ft
0533713 Szállítási szolgáltatási díjak	40 000 Ft
05337191 Egyéb üzemeltetési szolg.	80 000 Ft
05337196 Takarítás, rovarirtás, mosatás	40 000 Ft
0535512 Díjak, egyéb befiz. kiad.	1 000 Ft
05355191 Egyéb kül. dologi kiadások	102 537 Ft
0550612 Közp. kezelésű EI. egyéb műk. célú tám. EI	36 149 Ft
Költségvetési létszám: 3 fő	

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. évi munkatervének elfogadására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 89 §-a alapján és az SZMSZ szerint szükség szerint, de évente legalább négy testületi ülést és egy közmeghallgatást tart. Ismerteti az összeállított munkaterv javaslatot és kéri a véleményeket, illetve egyetértés esetén a munkaterv elfogadását.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

16/2016. (II. 3.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2016. január

„Vaszilopita vágása” kulturális rendezvény a Görög Klubban. Együttműködési felülvizsgálata a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése.

2016. február

A Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. évi munkatervének és a 2016. évi költségvetésének elfogadása. EPON ünnepség megszervezése. Az Arisztopahanész: Madarak című görög színdarab megrendezése, bemutatása.

2016. március

Görög nyelv és zeneoktatás működtetése heti 2 órában folyamatosan a Görög klubban, ahol a gyerekek görög népzenei hangszerekkel ismerkedhetnek meg magyarországi görög zenészek irányításával. Sakk és tavli verseny megszervezése. Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2016 március 14 és 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Magyar Oltárnál. Megemlékezés a nemzeti ellenállás (EPON) központi ünnepségről, autóbuszos utazás megszervezése a Nemzeti ünnep rendezvényre. Görög Nőnap megszervezése a Görög Klubban.

2016. április

Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése, benyújtása. Ortodox görög húsvét megszervezése a Görög Klubban. Döntés a feladatalapú támogatás elosztásáról.

2016. május

Beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2015. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2015. évi munkatervi tevékenységről. Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2015. évi pénzmaradványának felosztására. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.

2016. június

Görög Kulturális és Hagyományőrző Est rendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban. Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál.

2016. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi görög nyugdíjasok részére.

2016. november

Tájékoztató a Kőbányai Görög Önkormányzat 2016. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Görög Nemzeti Ünnepe megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai és november 4-ei nemzeti ünnep alkalmából a Kis fogház emlékhelynél.

2015. december

Olümposzi teadélután, illetve Mikulás ünnepe megrendezése. A Kőbányai Görög Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepe. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Hagyományos Karácsonyi Ünnepe megrendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, illetve a Görög Klubban a Kőbányán élő, görög származású egyedülálló nyugdíjasok részére.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományőrző ünnepek és kulturális estek megszervezése

- Magyarországon működő, a görög hagyományokat őrző társulatok (Helidonaki, táncgyűttes, Ellinizmos táncsoport, Fengari, Romiosyni kórus, Kariatidiák kórus, Stefanidu Janula és zenekara, Kőbányai Görög Ifjúsági Zenekar) meghívása
- A kerületi görögök anyanyelvi képzésének megszervezése
- A görögök hitéleti tevékenységének organizálása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó görög képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő görög írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása
- a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatával és a Fővárosi Görög Önkormányzattal, a budapesti kerületi és vidéki görög nemzetiségi önkormányzatokkal rendszeres kapcsolattartás.

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Gasztronómiai bemutató
- A kerületi görögök történetének kutatása

- A kerületben élő görög származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi görög önkormányzattal és a görög dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglevő archívum digitalizálása)
- Történelmi anyagok feldolgozása
- Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő görög szervezetekkel
- Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülete
- Görög Ifjúsági Egyesület
- Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi görög önkormányzatokkal
- Görög Ortodox Egyház
- Görög zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más görög szervezetekkel

2016-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

- Görög Nőnap megünneplése a Görög Klubban Kőbányán
- Arisztophész: Madarak című színdarab bemutatása
- Görög zenés irodalmi est Kőbányán
- Kőbányai Balkán Est a Mélytónál
- Görög könyvbemutató Kőbányán
- Filmvetítés a Görög Klubban heti 1 alkalommal (görög filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)
- Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepsége.

A Kőbányai Görög Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Humánszolgáltatási Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Alapítvánnyal (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvány Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) évek óta nagyon szoros jó kulturális kapcsolatot ápolnak. Hetente 2 alkalommal közérzetjavító tornákat tartanak a Görög Klubban a nyugdíjasok részére. Javasolja a Képviselő-testületnek a kulturális együttműködési megállapodás megkötését a Havasi Gyopár Alapítvánnyal. Az Együttműködési megállapodás megkötése költségvetési forrást nem igényel. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elhangzottakkal és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

17/2016. (II. 03.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete **a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodást köt a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvány Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.).

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata által 2016. február 20-án 15.00 órakor az Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Házban (Budapest XIII., Dagály utca 15.) megrendezésre kerülő „EPON” ünnepélyen való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy meghívást kaptak a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatától a **2016. február 20-án, 15.00 órakor** megrendezésre kerülő **„EPON ünnepségre**, amely az Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Házban (Budapest XIII., Dagály utca 15.) kerül megrendezésre. Fellépnek Kariatidák Kórus, Ellinizmos Táncegyüttes és a Monasztiraki Együttes. A műsort követően görög ételkóstolóval várják a vendégeket. Javasolja a képviselőknak, hogy az ünnepség költségeihez bruttó 95 000 Ft összeget biztosítsanak a rendelkezésére álló 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek rész a rendezvényen. Kéri a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök tájékoztatójával, és szívesen részt vesz a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

18/2016. (II. 03.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete Kollátosz Jorgosz elnök tájékoztatóját – a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata **által 2016. február 20-án 15.00 órakor** az Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Házban (Budapest

XIII., Dagály utca 15.) megrendezésre kerülő „**EPON ünnepségről** – elfogadja. A rendezvény műsorszolgáltatási, rendezvényszervezési költségeihez bruttó 95 000 Ft összeget biztosít a rendelkezésére álló 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a görög hagyományápolás céljából a Görög Klubban megtartott görög nyelvoktatásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy péntekenként görög nyelvoktatás zajlik a Görög Klubban, ahol az óvodás és iskolás korú tanulók Kollátoszné Klicasz Paraszkevi tanítónő vezetésével görög nyelvet tanulnak, illetve színdarabban vesznek részt. A növendékeknek lehetőséget biztosítanak az elsajátított tudás bemutatására különféle görög kulturális rendezvényeken. Javasolja, hogy a görög nyelvórák dologi kiadása költségeihez 50 000 Ft összeget biztosítsanak a rendelkezésére álló 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Dr. Klicasz Szpirosz: Egyetért az elnök beszámolójával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

19/2016. (II. 03.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete Kollátosz Jorgosz beszámolóját - **a Görög Klubban péntekenként tartott görög nyelvoktatásról, ahol lehetőséget biztosítanak az elsajátított tudás bemutatására különféle görög kulturális rendezvényeken - elfogadja.**

7. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a görög hagyományápolás céljából a Görög Klubban megtartott görög zeneoktatásról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy szombatonként zeneoktatás zajlik a Görög Klubban, ahol a gyerekek görög népzenei hangszerekkel ismerkedhetnek meg magyarországi görög zenészek irányításával. A növendékeknek lehetőséget biztosítanak az elsajátított tudás bemutatására különféle görög nemzeti ünnepeken. Kéri a beszámoló elfogadását.

Dr. Klicász Szpirosz: Egyetért az elnök beszámolójával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

20/2016. (II. 03.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete Kollátosz Jorgosz beszámolóját - **a Görög Klubban szombatonként tartott zeneoktatásról**, ahol a gyerekek görög népzenei hangszerekkel ismerkedhetnek meg magyarországi görög zenészek irányításával - **elfogadja.**

8. napirendi pont tárgya: Javaslat a görög kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2016. február 26-án 18.30 órakor az Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Házban (1138 Budapest, Dagály utca 15/a) megrendezésre kerülő **Ariszttopahész: Madarak** című színdarab bemutatójáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2016. február 26-án, 18.30 órakor a az Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Házban (1138 Budapest, Dagály utca 15/a) kerül sor az **Ariszttopahész: Madarak** című színdarab bemutatójára. A színdarab rendezője, Kollátosz Fotisz színművész, részt vesznek a Kritiki Skepsi tanulói. Javasolja, hogy a **Madarak** című színdarab bemutatója rendezvényszervezési, előadóművészeti, reprezentációs és dekorációs költségeihez bruttó 120 000 összeget biztosítsanak. A színdarabot követően fogadásra kerül sor. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt az ünnepségen. Kéri a szavazatok megtételét.

Bajkai Vasziliki: Egyetért az elnök javaslatával, és részt vesz a rendezvényen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

21/2016. (II. 03.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a **görög kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2016. február 26-án**, 18.30 órakor z Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Házban (1138 Budapest, Dagály utca 15/a) a **Madarak** című színdarab bemutatóját szervez. A színdarab költségeihez bruttó 120 000 Ft összeget biztosít a 2016. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők és a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 17.50 órakor bezárja.



K.m.f.

Handwritten signature of the Bookkeeper (Jegyzőkönyv-hitelesítő).

Jegyzőkönyv-hitelesítő

ELŐTERJESZTÉS
a Kőbányai Görög Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből
eredő fizetési kötelezettségeinek megállapítása

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A §-a, a középtávú tervezés keretein belül előírja a Stabilitási tv. 45. § (1) bekezdés a) pontja felhatalmazása alapján, hogy az önkormányzatoknak az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII. 30.) Korm. rendeletben meghatározottak szerinti saját bevételeinek, valamint a Stabilitási tv. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét határozatban kell megállapítani.

A Képviselő-testületnek a saját bevételei összegét, valamint az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeit – évente – legkésőbb a költségvetési rendelet elfogadásáig kell megállapítani. Ennek részletes bemutatását a határozati javaslat 1. melléklete tartalmazza.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

.../2016. (II. 3.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozati javaslata

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettsége a költségvetési évet követő három évre szóló középtávú tervezés címén nincs, amelynek részletes bemutatását a határozati javaslat 1. melléklete tartalmazza.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kelt: Budapest, 2016. január 27.



1. számú melléklet

Kőbányai Görög Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatása

Megnevezés	Sorszám	Saját bevétel és adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség összegei			
		2016.	2017.	2018.	2019.
1	2	4	5	6	7=3+...+6
Helyi adók	01	0	0	0	0
Osztalékok, koncessziós díjak	02	0	0	0	0
Díjak, pótlékok, bírságok	03	0	0	0	0
Tárgyi eszközök, immateriális javak, vagyoni értékű jog értékesítése, vagyonhasznosításból származó bevétel	04				0
Részvénnyek, részesedések értékesítése	05				0
Vállalat értékesítéséből, privatizációból származó bevételek	06				0
Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés	07				0
Saját bevételek (01+...+07)	08	0	0	0	0
Saját bevételek (08. sor) 50%-a	09	0	0	0	0
Előző év(ek)ben keletkezett tárgyévet terhelő fizetési kötelezettség (11+...+17)	10	0	0	0	0
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	11				0
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	12				0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	13				0
Adott váltó	14				0
Pénzügyi lízing	15				0
Halasztott fizetés	16				0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	17				0
Tárgyévben keletkezett, illetve keletkező, tárgyévet terhelő fizetési kötelezettség (19+...+25)	18	0	0	0	0
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	19	0	0	0	0
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	20				0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	21				0
Adott váltó	22				0
Pénzügyi lízing	23				0
Halasztott fizetés	24				0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	25				0
Fizetési kötelezettség összesen (10+18)	26	0	0	0	0
Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (09-26)	27	0	0	0	0

Együttműködési megállapodás

amely egyrészről a **Kőbányai Görög Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29.), PIR száma: 679538, adószáma: 16927557-1-42, képviselő: **Kollátosz Jorgosz elnök** (továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről a **Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvány** (1105 Budapest, Bánya utca 31., I./7., adószáma: 18158469-1-42., Fővárosi Törvényszék végzési száma: 11.Pk.60111/1997/15 (2015.06.30.), képviselő: **Mihalicska Terézia elnök** (a továbbiakban: Alapítvány) között az alulírott napon, a 1104 Budapest X., Kada u. 120. sz. alatti helyiségben az feltételekkel:

Az Önkormányzat ellenszolgáltatás nélkül hetente két alkalommal hétfői és csütörtöki napokon 10.00-13.00 óráig az Alapítvány rendelkezésére bocsátja az alapítvány alaptevékenységével összefüggő célokra - a 1104 Budapest X., Kada u. 120. sz. alatti klubhelyiséget.

Az Önkormányzat és az Alapítvány közösen kulturális, ismeretterjesztő és szabadidős programokat szervez. A programok megvalósítása érdekében közösen nyújtanak be pályázatokat, részt vesznek egymás rendezvényein.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró elnökök a saját döntéshozó szervüket évente egyszer tájékoztatják.

Jelen megállapodás 4 eredeti példányban készült.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Görög Önkormányzat** Képviselő-testülete a **17/2016.(II. 03.)** határozatával hagyta jóvá, valamint az Együttműködési megállapodás aláírására felhatalmazta az elnököt.

A **Havasi Gyopár Alapítvány** képviselő: az aláírásra jogosult elnök írja alá az együttműködési megállapodást.

A Felek a fentieket aláírásukkal hitelesítik.

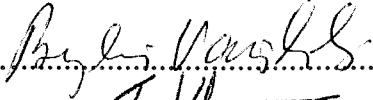
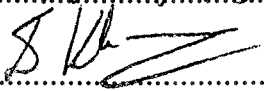
Budapest, 2016. február „...”.

.....
Kollátosz Jorgosz elnök
Kőbányai Görög Önkormányzat

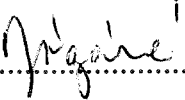
.....
Mihalicska Terézia elnök
Havasi Gyopár Alapítvány

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Görög Önkormányzat
2016. február 3-án 17.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Kollátosz Jorgosz:.....
2./ Bajkai Vasziliki:
4./ dr. Klicász Szpirosz:

Meghívottak:

- dr. Éder Gábor jogász:.....
Jógáné Szabados Henrietta: referens.....

MEGHÍVÓ



A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata
a Fővárosi Görög Önkormányzat és a XIII. kerületi Görög
Nemzetiségi Önkormányzat szeretettel meghívja Önt és kedves
családját

**2016. február 20-án, szombaton 15 órakor
kezdődő EPON ünnepélyre**



Helyszín: Angyalföldi Gyermek-és Ifjúsági Ház
(Budapest, XIII. ker. Dagály utca 15.)



Az ünnepi műsorban részt vesznek:

*Kariatidák Kórus, Ellinizmosz Táncegyüttes, Monasztiraki Együttes
(a Manolisz Glezosz Iskola ifjúsági zenekara)*



A műsort követően görög ételköstölővel kínáljuk a résztvevőket.

**A rendezvényre érkeznek még Beloiannis faluból görög honfitársaink és a
görögországi Amáliada város küldöttsége.**

Όρνιθες Αριστοφάνη
Σκηνοθεσία : Φώτιος Κολλάτος
Συμμετέχουν οι μαθητές της Κριτικής Σκέψης
Πού: ANYGALFÖLDI GYERMEK - ÉS IFJÚSÁGI HÁZ,
Budapest 1138 Dagály utca 15/a
Πότε : Παρασκευή 26 Φεβρουαρίου 2016, 18:30 μ.μ.



Arisztophanész Madarak
Rendező : Kollátosz Fotiosz
Rész vesznek a Kritiki Skepsi tanulói
Hol? ANYGALFÖLDI GYERMEK - ÉS IFJÚSÁGI HÁZ,
Budapest 1138 Dagály utca 15/a
Mikor? 2016. február 26. péntek, 18.30 óra